

## SEITE EINS

- 683 EU-Arbeitszeitrichtlinie:**  
Vor dem Aus?  
*Petra Spielberg*

## AKTUELL

- 686 Darmkrebs: Vorsorge kann Tausende Karzinome verhindern – Randnotiz – Übergewicht aus neuen Blickwinkeln**

## POLITIK

- 691 Gesundheitspolitik:** Honorarreform bleibt eine Baustelle  
*Samir Rabbata, Sabine Rieser*
- 693 Streitgespräch:** Sollten Ärztinnen und Ärzte als Suizidhelfer tätig sein dürfen?
- 696 GKV-Konzept:** Mehr Eigenbeteiligung der Patienten gefordert  
*Eva Richter-Kuhlmann*
- 698 Praxisassistentin:** Sie soll ärztlich angeordnete Hilfeleistungen erbringen  
*Thomas Gerst*
- 700 Das Gespräch:** Michael Philippi, Vorstandsvorsitzender der Sana-Kliniken AG, unter anderem über den Drang nach Größe  
*Jens Flintrop*
- 702 Wissenschaftsbetrug:** Dreiste Fälschungen des US-amerikanischen Anästhesisten Scott Reuben  
*Ronald D. Gerste*
- 703 Wissenschaftsbetrug:** Hat er Auswirkungen auf die S3-Leitlinie „Behandlung akuter perioperativer und posttraumatischer Schmerzen“?  
*Edmund A. M. Neugebauer et al.*

- 704 Rehabilitation:** Der Patient muss in die Therapieentscheidungen einbezogen werden  
*Birgit Hibbeler*

## MEDIZINREPORT

- 705 Prostatakarzinom:** Der PSA-Test eignet sich derzeit nicht zum Screening  
*Rüdiger Meyer, Vera Zylka-Menhorn*

## THEMEN DER ZEIT

- 708 Unbestechliche Ärzte:** Eine Ärzteinitiative beschäftigte sich mit der Einflussnahme der Pharmaindustrie  
*Ulrike Hempel*
- 709 Weltgesundheitsorganisation:** Report zu den sozialen Ursachen von Erkrankungen  
*Nico Dragano*
- 711 Ambient Assisted Living:** Intelligente Assistenzsysteme  
*Heike E. Krüger-Brand*

## MEDIEN

- 716 Bücher – Caritas: Angebote für freiwilliges Engagement**

## PERSONALIEN

- 719 Auszeichnungen von der Bundesärztekammer an Gerd Antes, Johannes Köbberling und Heiner Raspe**

## KULTUR

- 721 Medizinmanga:** Fortsetzungsgeschichten in Comicform  
*Freddy Litten*

## WIRTSCHAFT

- 724** **DKV:** Der Marktanteil schrumpft  
*Jens Flintrop*

## STATUS

- 731** **Praxisführung:** Tipps für den Umgang zwischen jungem Arzt und erfahrener Arzthelferin  
*Hans-Gerd Mazur*

- 732** **GOÄ-Ratgeber**

## RUBRIKEN

- 713** **Briefe – 722 Filmkalender – 723 Pharma – 725 Börsebius, Impressum – 731 Rechtsreport – Schlusspunkt**

## BEKANNTGABEN

### Kassenärztliche Bundesvereinigung

- 726** Beschluss des Erweiterten Bewertungsausschusses

- 726** Beschluss des Bewertungsausschusses

- 727** Durchführungsempfehlung des Bewertungsausschusses

- 727** Beschluss des Gemeinsamen Bundesausschusses

### Bundesärztekammer

### Kassenärztliche Bundesvereinigung

- 730** Neue Versorgungsleitlinie Herzinsuffizienz

### Bundesärztekammer

- 730** Ergänzende Vereinbarung zwischen der Bundespsychotherapeutenkammer und der Bundesärztekammer über den Wissenschaftlichen Beirat Psychotherapie nach § 11 PsychThG

## MEDIZIN

- 251** **Editorial**

### Interdisziplinäre Entscheidungsfindung

Expertenstatement zur Therapie bei chronischer koronarer Herzkrankheit  
Interdisciplinary Decision Making—Expert Statement on the Treatment of Chronic Coronary Artery Disease  
*Hans-Jürgen Becker, Günter Ollenschläger*

- 253** **Übersichtsarbeit  
Differenzialtherapie der chronischen koronaren Herzkrankheit**

Wann medikamentöse Therapie, wann perkutane Koronarintervention, wann aortokoronare Bypassoperation? Different Treatment Options in Chronic Coronary Artery Disease—When Is It the Time for Medical Treatment, Percutaneous Coronary Intervention or Aortocoronary Bypass Surgery?  
*Martin Ruß, Jochen Cremer, Arno Krian, Thomas Meinertz, Karl Werdan, Hans-Reinhard Zerkowski*

- 262** **Originalarbeit  
Studientypen in der medizinischen Forschung**  
Teil 3 der Serie zur Bewertung wissenschaftlicher Publikationen



Types of Study in Medical Research—Part 3 of a Series on Evaluation of Scientific Publications  
*Bernd Röhrig, Jean-Baptist du Prel, Daniel Wachtlin, Maria Blettner*